



Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso



## Analogue Smartwatch | Smartwatch analogique | Smartwatch analogico

Deutsch .....6  
Français .....83  
Italiano .....161

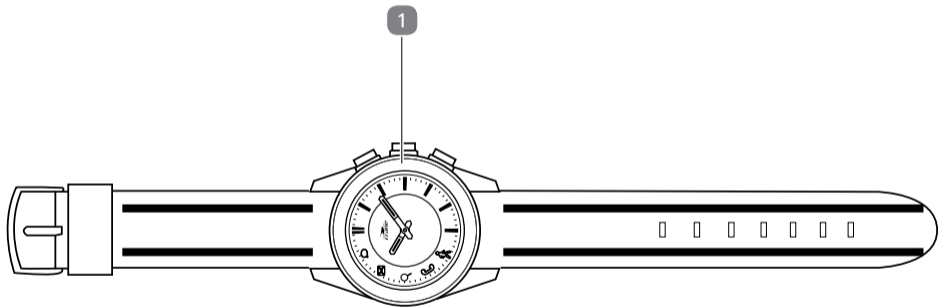


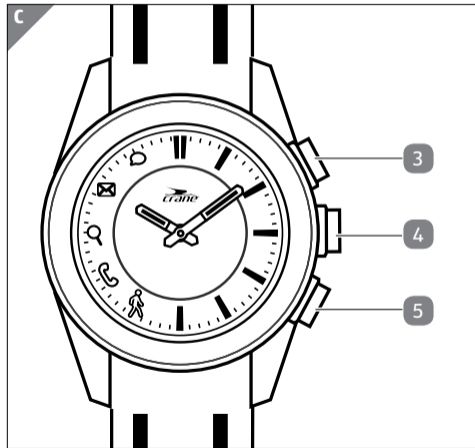
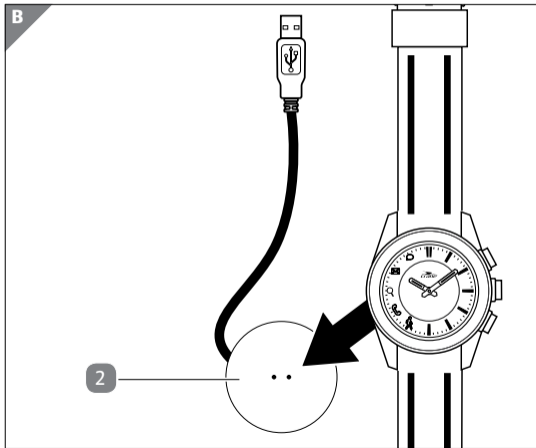
# Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht</b> .....	4	<b>Smartwatch mit</b>	
<b>Verwendung</b> .....	5	<b>Smartphone/Tablet verbinden</b> .....	35
<b>Lieferumfang/Geräteteile</b> .....	6	<b>Uhrzeit einstellen</b> .....	37
<b>QR-Code</b> .....	7	<b>Benachrichtigungen</b> .....	38
<b>Allgemeines</b> .....	9	Benachrichtigungen einstellen.....	39
Bedienungsanleitung lesen und		Benachrichtigungen empfangen .....	41
aufbewahren.....	9	Smartwatch finden.....	45
Zeichenerklärung.....	10	Alarmer konfigurieren .....	47
<b>Sicherheit</b> .....	14	<b>Tägliche Ziele</b> .....	49
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	14	Tägliche Ziele festlegen.....	51
Sicherheitshinweise.....	16	Täglichen Fortschritt abrufen .....	52
<b>Smartwatch und Lieferumfang prüfen</b> .....	26	Schlaf-Modus .....	55
<b>Inbetriebnahme</b> .....	27		
Akku der Smartwatch aufladen.....	27		
<b>Die Crane Connect App</b> .....	31		
Kompatibilität.....	32		
App downloaden und installieren .....	33		

<b>Fernauslöser</b> .....	<b>59</b>
<b>Smartphone oder Tablet finden</b> .....	<b>60</b>
<b>Smartwatch von Smartphone/Tablet trennen</b> .....	<b>62</b>
<b>Symboltabelle</b> .....	<b>63</b>
<b>Wasserdichtheit</b> .....	<b>65</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>67</b>
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>68</b>
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>69</b>
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>72</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>73</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>74</b>
Verpackung entsorgen .....	74
Smartwatch entsorgen .....	75
<b>Garantiekarte</b> .....	<b>77</b>
<b>Garantiebedingungen</b> .....	<b>79</b>
<b>Kundenservice</b> .....	<b>82</b>

A





## Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Smartwatch
- 2 Ladegerät
- 3 Drücker für Statusanzeige
- 4 Drücker zum Auslösen der Kamera (zum Finden des Smartphones / Tablets)
- 5 Drücker für Zielanzeige

## Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

### Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.\* Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.\*

## Ihr Aldi Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).

\*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.





# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser analogen Smartwatch. Sie enthält wichtige Informationen zur Bedienung und Pflege. Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird die „analoge Smartwatch“ im Folgenden nur „Smartwatch“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Smartwatch einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Schäden an der Smartwatch führen.



Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.

Wenn Sie die Smartwatch an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Smartwatch oder auf der Verpackung verwendet.

 **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 **VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.

**CE 1313**

Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Google Play™ und Android™ sind Marken von Google Inc. Apple, das Apple-Logo, iPad und iPhone sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstmarke von Apple Inc. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Krippel-Watches unter Lizenz verwendet. Weitere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

# Sicherheit

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Smartwatch ist ausschließlich zur Anzeige der Uhrzeit, zum Datenaustausch mit Smartphones und Tablets sowie zur Messung von körperlichen Aktivitäten konzipiert. Sie dient dazu, Daten zu sammeln, die Sie mithilfe der Crane Connect App auswerten können.

Die Smartwatch ist nur für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen, therapeutischen oder medizinischen Bereich geeignet. Sie ist kein Kinderspielzeug und kein medizinisches Gerät.

Verwenden Sie die Smartwatch nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise

**⚠️ WARNUNG!**

### **Unfall-/Verletzungsgefahr!**

Bedienen Sie die Smartwatch nicht, wenn Sie ein Fahrzeug lenken. Es ist gefährlich, den Blick von der Straße abzuwenden. Dies kann zu einem Unfall führen, bei dem Sie oder andere verletzt werden könnten.

- Halten Sie an, um die Smartwatch zu bedienen, oder lassen Sie einen Beifahrer die Einstellungen vornehmen.



**! WARNUNG!****Explosionsgefahr!**

Akkus können explodieren, wenn sie stark erhitzt werden.

- Erhitzen Sie die Smartwatch nicht.
- Halten Sie die Smartwatch von heißen Oberflächen fern.
- Setzen Sie die Smartwatch nicht direktem Sonnenlicht oder sonstigen Wärmequellen aus, z. B. in einem Fahrzeug.
- Werfen Sie die Smartwatch nicht ins offene Feuer.

 **WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Diese Smartwatch kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie

beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Smartwatch unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit der Smartwatch spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind acht Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von der Smartwatch und dem Ladegerät fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sie verschlucken und daran ersticken.

**⚠ VORSICHT!****Gesundheitsgefahr!**

Die Smartwatch ist kein medizinisches Gerät, sie ist ein Trainingshilfsmittel zur Berechnung zurückgelegter Entfernungen und des Verbrauchs von Kalorien.

- Konsultieren Sie stets Ihren Arzt, bevor Sie mit einem regelmäßigen Trainingsprogramm beginnen.

## HINWEIS!

### **Beschädigungsgefahr!**

- Unsachgemäßer Umgang mit der Smartwatch kann zu Beschädigungen führen.
- Verwenden Sie die Smartwatch nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist.
  - Öffnen Sie das Gehäuse der Smartwatch nicht, und überlassen Sie eine Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich im Reparaturfall über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Verwendung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

- Halten Sie scharfe Gegenstände von der Smartwatch fern.
- Nehmen Sie den Akku nicht aus der Smartwatch heraus; er ist fest integriert und nicht austauschbar.
- Benutzen Sie die Smartwatch bei einer Umgebungstemperatur zwischen -10 °C und +60 °C.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Smartwatch und üben Sie keinen Druck auf die Smartwatch aus.
- Schützen Sie die Smartwatch vor Stößen und Schlägen.
- Tauchen Sie Smartwatch und Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Vermeiden Sie sehr starke Magnetfelder (z. B. Transformatoren), da sonst Abweichungen in der Zeitmessung entstehen können. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung Ihrer Smartwatch führen.

## HINWEIS!

### **Beschädigungsgefahr!**

- Beachten Sie, dass Salz- und Thermalwasser zur Korrosion von Metallteilen führen kann.

- Es wird empfohlen, mit der Uhr nicht in die Sauna zu gehen, da sich aufgrund der Temperaturunterschiede Kondenswasser bilden könnte und dadurch das Uhrwerk beschädigt wird.
- Bei Schwimmbewegungen oder unter einem Wasserstrahl (z. B. beim Duschen oder Händewaschen) können Druckspitzen entstehen. Die Uhr wird an den betroffenen Stellen hierbei deutlich stärker belastet, als es die Eintauchtiefe vermuten lässt. Erst ab der Klassifizierung 5 bar kann von einer wasserdichten Uhr gesprochen werden (Duschen möglich). Ab der Klassifizierung 10 bar kann die Uhr auch beim Schwimmen verwendet werden.



- Wasserdichtheit ist keine bleibende Eigenschaft, da die eingebauten Dichtelemente in ihrer Funktion und im täglichen Gebrauch nachlassen oder auch durch Stoß und Fall beschädigt werden können.
- Wenn eine Uhr großen Temperaturunterschieden ausgesetzt wird, etwa bei einem Sonnenbad mit anschließendem Sprung in kühleres Wasser, kann sich im Gehäuse Kondensflüssigkeit bilden. Dies muss keine Wasserdichtheit bedeuten, die Feuchtigkeit muss aber unbedingt sofort entfernt werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.
- Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Wasserdichtheit“.

## Smartwatch und Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie die Smartwatch **1** aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Smartwatch.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A-B**).
4. Prüfen Sie, ob die einzelnen Teile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Smartwatch nicht. Wenden Sie sich an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

# Inbetriebnahme

## Akku der Smartwatch aufladen

### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßes Anschließen des Ladegeräts kann zu Beschädigungen der Smartwatch führen.

- Verwenden Sie zum Laden des Smartwatch-Akkus nur das mitgelieferte Ladekabel und einen USB-Anschluss an Ihrem PC oder ein USB-Ladegerät.

Die Smartwatch verfügt über einen eingebauten Lithium-Polymer-Akku. Laden Sie diesen vor der ersten Verwendung der Smartwatch voll auf (ca. 3 Stunden).

1. Um Korrosion zu vermeiden, trocknen Sie ggf. die Ladkontakte auf der Rückseite der Smartwatch gut ab, bevor Sie den Ladevorgang starten.
2. Legen Sie die Smartwatch mit der Rückseite so auf die Ladkontakte des Ladegeräts **2**, dass das Ladekabel nach links zeigt (siehe **Abb. B**).

Das Ladegerät haftet magnetisch und rastet leicht ein.




Ein falsches Anschließen des Ladegeräts kann zur Erhitzung der Smartwatch bzw. des Kabels führen. Achten Sie darauf, dass beim Anschluss des Ladegeräts die Metallstifte genau in die Ladkontakte der Smartwatch einrasten.

3. Verbinden Sie das USB-Kabel des Ladegeräts mit dem USB-Anschluss eines PCs oder eines USB-Ladegeräts.





Vergewissern Sie sich, dass der PC eingeschaltet bzw. das USB-Ladegerät ans Stromnetz angeschlossen ist.

Während des Ladevorgangs leuchtet das -Symbol.

Der Akku ist voll aufgeladen, sobald das -Symbol leuchtet.

4. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie den USB-Stecker aus dem USB-Ladegerät bzw. dem PC.
5. Nehmen Sie das Ladegerät von der Rückseite der Smartwatch ab.



Wenn die Batterie fast leer ist, blinken die - und -Symbole drei Mal hintereinander. Bis zum erneuten Aufladen der Smartwatch blinken bei jeder weiteren Betätigung eines beliebigen Drückers die - und -Symbole einmal kurz. Laden Sie in diesem Fall die Smartwatch baldmöglichst auf.

## Die Crane Connect App

Die Smartwatch lässt sich ausschließlich in Verbindung mit der Crane Connect App nutzen, die Sie kostenlos im App Store und im Google Play™ Store herunterladen können. Die Crane Connect App ermöglicht es Ihnen:

- die Smartwatch einzustellen,
- die Kommunikation zwischen Smartwatch und Ihrem Smartphone oder Tablet zu konfigurieren
- und die Messergebnisse Ihrer körperlichen Aktivitäten auszuwerten.

## Kompatibilität

Folgende Smartphones und Tablets, die über Bluetooth® Smart Ready (Bluetooth® 4.0) verfügen, sind kompatibel mit der Smartwatch und der Crane Connect App:

- Apple® iPhone® 4s und neuere Versionen
- Apple® iPad® der 3. Generation und neuere Versionen
- Apple® iPad mini™ der 1. Generation und neuere Versionen
- Apple® iPad Air™ und neuere Versionen
- Smartphones und Tablets mit Android™ 4.3 und neuere Versionen

Eine detaillierte Liste kompatibler Geräte finden Sie unter <https://www.cranesportsconnect.com/kompatibilitaet>.



## App downloaden und installieren

1. Laden Sie die kostenlose Crane Connect App aus dem App Store (als iPhone®- oder iPad®-Benutzer), aus dem Google Play™ Store (als Android™-Benutzer), unter [www.cranesportsconnect.com/downloads](http://www.cranesportsconnect.com/downloads) oder über den folgenden QR-Code herunter:

QR-Code für Android:



QR-Code für iOS:





Um lange Ladezeiten und gegebenenfalls damit verbundene Kosten zu vermeiden, empfiehlt es sich, für den Download eine W-LAN-Verbindung zu benutzen.

2. Installieren Sie die Crane Connect App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.  
Befolgen Sie dazu die Anweisungen für Ihre Registrierung Schritt für Schritt.



Sie können Ihr Benutzerkonto auch auf der Internetseite [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) anlegen.

## Smartwatch mit Smartphone/Tablet verbinden

1. Vergewissern Sie sich, dass auf Ihrem Smartphone oder Tablet Bluetooth® aktiviert ist.
2. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die Crane Connect App und rufen Sie „Alle Einstellungen“ auf.
3. Drücken Sie auf „Analoge Smartwatch“.
4. Drücken Sie im Feld „Paaren“ auf „Verbinden“.

Die App beginnt nun, nach einer kompatiblen Smartwatch zu suchen.



Der Scanvorgang dauert ca. 20 Sekunden. Wenn die App in dieser Zeit keine kompatible Smartwatch findet, wird der Scan abgebrochen.

Die App verbindet und synchronisiert sich automatisch mit der Smartwatch. Nach erfolgreicher Synchronisation zeigt die App die ID der gekoppelten Smartwatch an und es erscheint die Meldung „Erfolg!“.



Wenn Ihr Smartphone oder Tablet eine aktive Internetverbindung hat, werden alle gemessenen Daten automatisch von der Crane Connect App auf die Internetseite [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) hochgeladen und dort dauerhaft gespeichert.

# Uhrzeit einstellen

Sobald die Smartwatch mit der Crane Connect App verbunden ist und die App geöffnet wird, aktualisiert sich die Uhrzeit auf der Smartwatch.




Die Uhrzeit der Smartwatch kann nur mit der Crane Connect App eingestellt werden.

## Benachrichtigungen

In der Crane Connect App können Sie auswählen, in welchen Fällen Sie die Smartwatch über Statusmeldungen Ihres Smartphones oder Tablets benachrichtigen soll. Zur Auswahl gehören eingehende Anrufe, Anrufe in Abwesenheit, ungelesene Nachrichten, ungelesene E-Mails, Verbindungsabbrüche zwischen Smartwatch und gekoppeltem Smartphone/Tablet sowie Versuche des Smartphones/Tablets, die Smartwatch zu finden.

## Benachrichtigungen einstellen

1. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die Crane Connect App und rufen Sie die Einstellungen für die Smartwatch auf.
2. Scrollen Sie nach unten zu „Benachrichtigungen“.
3. Aktivieren Sie die gewünschten Benachrichtigungsfunktionen, indem Sie den zugehörigen Regler nach rechts schieben ().

Wenn Sie einstellen möchten, auf welche Weise die Smartwatch die Benachrichtigung signalisieren soll, drücken Sie auf die entsprechende Benachrichtigungsfunktion.

Sie haben nun die Wahl, die Blinkfrequenz der LED-Leuchte („Blinken“) einzustellen („Aus“, „Langsam“ oder „Schnell“), den Summton zu konfigurieren („Aus“,

„Einzel“ oder „Mehrfach“) und die Stärke der Vibration zu konfigurieren („Aus“, „Schwach“ oder „Stark“).

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, die Dauer jedes Meldesignals festzulegen. Benutzen Sie den Schieberegler „Dauer“, um eine Dauer zwischen 1 und 5 Sekunden einzustellen.



## Benachrichtigungen empfangen



Um Benachrichtigungen empfangen zu können, muss sich Ihr Smartphone oder Tablet in Bluetooth®-Reichweite befinden.

Wenn auf Ihrem Smartphone ein Anruf eingeht, benachrichtigt Sie die Smartwatch mit den in der App eingestellten Signalen.

Das -Symbol blinkt, wenn Sie in den Einstellungen „Blinken“ aktiviert haben.

Wenn Sie einen Anruf auf Ihrem Smartphone verpasst haben, benachrichtigt Sie die Smartwatch mit den in der App eingestellten Signalen.

Das -Symbol blinkt, wenn Sie in den Einstellungen „Blinken“ aktiviert haben.

Wenn auf Ihrem Smartphone oder Tablet eine Nachricht (z. B. SMS, Facebook, Twitter, WhatsApp) eingegangen ist, benachrichtigt Sie die Smartwatch mit den in der App eingestellten Signalen.

Das -Symbol blinkt, wenn Sie in den Einstellungen „Blinken“ aktiviert haben.

Wenn auf Ihrem Smartphone oder Tablet eine E-Mail eingegangen ist, benachrichtigt Sie die Smartwatch mit den in der App eingestellten Signalen.

Das -Symbol blinkt, wenn Sie in den Einstellungen „Blinken“ aktiviert haben.

Sollte die Bluetooth<sup>®</sup>-Verbindung zwischen Smartwatch und Smartphone oder Tablet unterbrochen werden, benachrichtigt Sie die Smartwatch mit den in der App eingestellten Signalen.

Das -Symbol blinkt, wenn Sie in den Einstellungen „Blinken“ aktiviert haben.



Eine unterbrochene Bluetooth®-Verbindung wird automatisch wieder hergestellt, sobald Sie sich in Reichweite Ihres Smartphones oder Tablets befinden. In diesem Fall synchronisiert die Smartwatch eingehende Benachrichtigungen mit dem Smartphone oder Tablet. Bei Beginn der Synchronisierung vibriert die Smartwatch einmal kurz.

- Um empfangene Benachrichtigungen ein weiteres Mal aufzurufen, drücken Sie den Drücker für die Statusanzeige **3**.
- Um alle empfangenen Benachrichtigungen auf der Smartwatch zu löschen, halten Sie den Drücker für die Statusanzeige ca. 2 Sekunden lang gedrückt.



Sobald Sie die Benachrichtigung auf Ihrem Smartphone oder Tablet aufgerufen haben, wird die entsprechende Benachrichtigung auf der Smartwatch gelöscht. Voraussetzung dafür ist, dass eine Bluetooth®-Verbindung zwischen Smartwatch und Ihrem Smartphone oder Tablet besteht.



Um den Eingang von Benachrichtigungen auf der Smartwatch zu deaktivieren, halten Sie den Drücker für die Statusanzeige **3** 5 Sekunden lang gedrückt.

Um den Eingang von Benachrichtigungen auf der Smartwatch zu reaktivieren, halten Sie den Drücker für die Statusanzeige ein weiteres Mal 5 Sekunden lang gedrückt.

## Smartwatch finden

Wenn Sie die Smartwatch verlegt haben, können Sie sie mit der Crane Connect App suchen.

1. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die Crane Connect App und rufen Sie die Einstellungen für die Smartwatch auf.
2. Scrollen Sie nach unten bis zu „Uhr finden“.
3. Drücken Sie auf „Finden“.


Wenn die Uhr in Bluetooth®-Reichweite ist, gibt sie einen Alarm von sich.



Damit Ihre Smartwatch gefunden werden kann, muss an Ihrem Smartphone oder Tablet Bluetooth® aktiviert sein.

## Alarmer konfigurieren

In der Crane Connect App können Sie bis zu drei Alarme pro Tag einstellen.

1. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die Crane Connect App und rufen Sie die Einstellungen für die Smartwatch auf.
2. Wählen Sie unter „Alarm“ einen der drei voreingestellten Alarme aus, indem Sie auf die Uhrzeit drücken.
3. Stellen Sie die gewünschte Zeit ein, zu der der Alarm aktiviert werden soll.
4. Drücken Sie auf „Fertig“ oder „OK“.
5. Aktivieren Sie den ausgewählten Alarm, indem Sie den zugehörigen Regler nach rechts schieben ()

Der Alarm ist nun eingestellt.

- Stellen Sie nun gegebenenfalls zwei weitere Alarmer auf diese Weise ein.



## Tägliche Ziele

Mit der Smartwatch und der zugehörigen Crane Connect App sind Sie in der Lage, sich tägliche Ziele für Ihre körperlichen Aktivitäten zu setzen. Die Smartwatch zeichnet jeden Tag mit einem Sensor Ihre Schritte auf und ermittelt mithilfe Ihrer persönlichen Daten, wie weit Sie Ihre selbst gesteckten Ziele bereits erfüllt haben. Dazu gehören:

- Schritte – die Smartwatch zählt die Schritte, die Sie am Tag zurücklegen.
- Distanz – die Smartwatch errechnet die Distanz, die Sie am Tag zurücklegen, in km oder Meilen. Die Berechnung basiert auf den gezählten Schritten und Ihren individuellen Angaben, die die Smartwatch aus der Crane Connect App bezieht.
- Kalorien – die Smartwatch berechnet die Kalorien, die Sie am Tag verbrennen. Die Berechnung basiert auf Ihrer Aktivität und Ihren individuellen Angaben (Größe,

Alter, Geschlecht, Gewicht, Schlafdauer usw.), die die Smartwatch aus der Crane Connect App bezieht.

- Aktive Zeit – die Smartwatch misst Ihre aktive Zeit in Stunden und Minuten.
- Schlaf – die Smartwatch misst Ihren Schlaf in Stunden und Minuten. Die Smartwatch erkennt nicht automatisch, dass Sie schlafen – Sie müssen den Schlaf-Modus dafür aktivieren (siehe Kapitel „Schlaf-Modus“).



Alle gesammelten Daten werden 7 Tage lang in der Smartwatch gespeichert.

## Tägliche Ziele festlegen

Um ein tägliches Aktivitätspensum festzulegen, das Sie mit der Smartwatch abgleichen können, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die Crane Connect App und rufen Sie die Einstellungen für die Smartwatch auf.
2. Scrollen Sie nach unten bis zu dem Punkt „Tägliche Ziele“.
3. Legen Sie über die entsprechenden Eingabefelder fest, wie viele Schritte Sie am Tag machen, welche Distanz Sie jeden Tag zurücklegen und wie viele Kalorien Sie täglich verbrennen möchten.

Ihre Eingaben werden gespeichert.

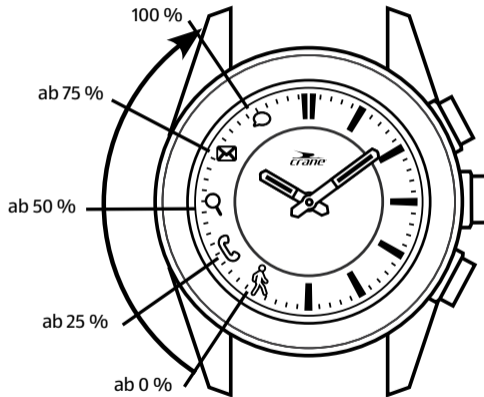
## Täglichen Fortschritt abrufen

Sie sind jederzeit in der Lage, auf der Smartwatch abzugleichen, inwieweit Sie bereits Ihre angegebenen Ziele erfüllt haben.

- Drücken Sie auf der Smartwatch den Drücker für die Zielanzeige **5**. Die Anzahl der aufblinkenden LED-Leuchten gibt an, zu wie viel Prozent Sie Ihr Ziel bereits erreicht haben.



Sie können in der Crane Connect App einstellen, welches Ziel Sie auf der Smartwatch abrufen möchten. Rufen Sie dazu in der App die Einstellungen für die Smartwatch auf und wählen Sie „Tägliche Ziele“.



Wenn Sie die exakten Daten Ihrer Aktivitäten einsehen möchten, nutzen Sie die Crane Connect App.

- Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die Crane Connect App und rufen Sie im „Home“-Menü „Analoge Smartwatch“ auf.

Der Screen zeigt Ihnen die genaue Anzahl der täglich zurückgelegten Schritte und Distanz sowie der verbrannten Kalorien. Die Prozentanzeige zeigt Ihnen, inwieweit die jeweiligen Zahlen Ihren Zieleinstellungen entsprechen.

Wenn Sie den nächsten Screen aufrufen, teilt Ihnen die „Aktive Zeit“ mit, wie viele Stunden und Minuten Sie an diesem Tag körperlich aktiv verbracht haben.





Schritte, Distanz, Kalorien und aktive Minuten werden auf der Smartwatch um 24 Uhr wieder auf Null zurückgesetzt.

## Schlaf-Modus

Mit der Smartwatch können Sie Ihren Schlaf in Stunden und Minuten messen. Wenn Sie die Smartwatch im Bett tragen, zeichnet sie Ihre Schlafdauer und -qualität auf. Über die Crane Connect App können Sie die „automatische Schlafzeit“ aktivieren bzw. deaktivieren sowie die Auswertung Ihrer Schlafphasen und -qualität einsehen.

## Schlaf-Modus aktivieren



Tragen Sie die Smartwatch, wenn Sie zu Bett gehen, und stellen Sie die „automatische Schlafzeit“ in der Crane Connect App ein oder aktivieren Sie den Schlaf-Modus auf der Smartwatch wie folgt:

- Halten Sie den Drücker für die Zielanzeige **5** 2 Sekunden lang gedrückt.  
Zur Bestätigung der Eingabe blinken auf der Smartwatch nacheinander die Symbole von  bis .

Sie können jederzeit prüfen, ob sich die Smartwatch im Schlaf-Modus befindet.

- Betätigen Sie ein Mal kurz den Drücker für die Zielanzeige.



Wenn sich die Smartwatch im Schlaf-Modus befindet, blinken nacheinander die Symbole von  bis .



Wenn Sie auch im aktiven Schlaf-Modus Benachrichtigungen von Ihrem Smartphone oder Tablet erhalten möchten, können Sie die entsprechenden Einstellungen dafür in der Crane Connect App vornehmen.


## Schlaf-Modus deaktivieren

Wenn Sie morgens aufwachen, können Sie den Schlaf-Modus auf der Smartwatch wie folgt deaktivieren:

- Halten Sie den Drücker für die Zielanzeige 2 Sekunden lang gedrückt.  
Zur Bestätigung der Eingabe blinken auf der Smartwatch nacheinander alle Symbole von ☞ bis Ⓛ.

# Fernauslöser

Sie können mit der Smartwatch ebenfalls die Kamera Ihres Smartphones oder Tablets auslösen.

1. Vergewissern Sie sich, dass auf Ihrem Smartphone oder Tablet Bluetooth® aktiviert ist.
2. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die Crane Connect App.
3. Drücken Sie auf der Smartwatch den Drücker zum Auslösen der Kamera  4.  
Die Kamera Ihres Smartphones oder Tablets wird aufgerufen.
4. Um die Kamera auszulösen, drücken Sie ein weiteres Mal auf den Drücker zum Auslösen der Kamera.

Ihre Smartphone- oder Tablet-Kamera macht ein Foto.



Falls die Kamera nicht auf die Smartwatch reagiert, prüfen Sie in den Datenschutz-Einstellungen Ihres Smartphones oder Tablets, ob die Kamera für die Crane Connect App freigegeben ist.

## Smartphone oder Tablet finden

Falls Sie Ihr Smartphone oder Tablet verlegt haben, können Sie es mit der Smartwatch lokalisieren. Der Drücker zum Auslösen der Kamera **4** lässt sich für diesen Zweck konfigurieren.

1. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die Crane Connect App und rufen Sie die Einstellungen für die Smartwatch auf.
2. Weisen Sie dem Drücker zum Auslösen der Kamera die Funktion „Smartphone finden“ zu.

Wenn Ihr Smartphone oder Tablet sich nun in Bluetooth®-Reichweite befindet und Bluetooth® aktiviert ist, wird es mit einem Signal reagieren, sobald Sie den Drücker zum Auslösen der Kamera betätigen.




## Smartwatch von Smartphone/Tablet trennen





Wenn Sie die Smartwatch von Ihrem Smartphone oder Tablet trennen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die Crane Connect App und rufen Sie die Einstellungen für die Smartwatch auf.
2. Gehen Sie zum Feld „Paaren“.
3. Drücken Sie auf „Trennen“.

Um die Smartwatch komplett von Ihrem Smartphone oder Tablet zu trennen, prüfen Sie in Ihren Smartphone- oder Tablet-Einstellungen auch die Bluetooth<sup>®</sup>-Verbindungen und entfernen Sie die Smartwatch dort ebenfalls.

# Symboltabelle



Symbol	Bedeutung
	<ul style="list-style-type: none"><li>• (bei dreimaligem gleichzeitigen Blinken mit ): Akku fast leer</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• eingehender Anruf</li><li>• verpasster Anruf</li><li>• (bei angeschlossenem Ladegerät) Akku wird aufgeladen</li></ul>



Symbol	Bedeutung
	<ul style="list-style-type: none"><li>• unterbrochene Bluetooth<sup>®</sup>-Verbindung</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• eingehende E-Mail</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• eingehende Nachricht (z. B. SMS, Facebook, Twitter, WhatsApp)</li><li>• (bei angeschlossenem Ladegerät) Akku aufgeladen</li><li>• (bei dreimaligem gleichzeitigen Blinken mit ): Akku fast leer</li></ul>



# Wasserdichtheit

Die Smartwatch ist auf eine Wasserdichtheit bis 5 bar geprüft. Damit ist sie geeignet für den täglichen Gebrauch wie z. B. Duschen oder Händewaschen.

	<b>Situation</b>	<b>Wasserdicht bis zu 5 bar*</b>
	Regen, Spritzer	Ja
	Händewaschen	Ja
	Duschen	Ja

	<b>Situation</b>	<b>Wasserdicht bis zu 5 bar*</b>
	Baden/Schwimmen	Nein
	Wassersport	Nein

\*Die bar-Angabe bezieht sich auf den Luftüberdruck, der im Rahmen der Wasserdichtheitsprüfung nach DIN 8310 bei der Smartwatch angewandt wurde.

# Reinigung

## HINWEIS!

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäße Reinigung kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Tauchen Sie Smartwatch und Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie Smartwatch und Ladegerät nur mit einem weichen, angefeuchteten, fusselreifen Tuch.

## **Aufbewahrung**

- Reinigen Sie Smartwatch und Ladegerät vor dem Aufbewahren gründlich wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Bewahren Sie Smartwatch und Ladegerät stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie Smartwatch und Ladegerät vor direktem Sonnenlicht und anderen

Hitzequellen.

- Bewahren Sie Smartwatch und Ladegerät bei einer Lagertemperatur zwischen -20 °C und +70 °C auf.
- Bewahren Sie Smartwatch und Ladegerät für Kinder unzugänglich auf.

## Fehlersuche

Fehler	Lösung
Die Smartwatch reagiert nicht auf Eingaben im Smartphone oder Tablet.	Ihr Smartphone oder Tablet unterstützt Bluetooth® Smart Ready nicht. Tauschen Sie Ihr Smartphone oder Tablet gegen ein Modell aus, welches Bluetooth® Smart Ready unterstützt.

<b>Fehler</b>	<b>Lösung</b>
Es kommt keine Verbindung zwischen Smartwatch und Ihrem Smartphone oder Tablet zustande.	– Verbinden Sie die Smartwatch und die Crane Connect App nicht über die Bluetooth®-Einstellungen Ihres Smartphones oder Tablets.
	– Aktivieren Sie Bluetooth® vor dem Öffnen der Crane Connect App.
	– Schalten Sie Bluetooth® bei Ihrem Smartphone oder Tablet aus und wieder ein. – Starten Sie dann den Verbindungsvorgang bei der Smartwatch neu.

Fehler	Lösung
Es kommt keine Verbindung zwischen Smartwatch und Ihrem Smartphone oder Tablet zustande.	– Schalten Sie Ihr Smartphone oder Tablet aus und wieder ein.
	– Schalten Sie die Sichtbarkeit Ihres Smartphones oder Tablets im Bluetooth®-Menü ein.
	– Installieren Sie die Crane Connect-App neu auf Ihrem Smartphone oder Tablet.



Bevor Sie die Smartwatch reklamieren, prüfen Sie, ob der Akku leer ist und laden Sie ihn ggf. auf.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Krippel-Watches, dass sich die analoge Smartwatch (Modell-Nr. H05-CDSM-3A/3B/6) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Direktiven R&TTE 1999/5/CE und RoHS 2011/65/EU befindet.

Den kompletten Text der Konformitätserklärung können Sie über unsere Homepage abrufen: [www.produktservice.info](http://www.produktservice.info). Gehen Sie auf Produktinformation und geben Sie den EAN-Code 20027230 ein.



# Technische Daten

Modellnummer.:	H05-CDSM-3A/3B/6
Artikelnummer:	92747
EAN-Code:	20027230
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +60 °C
Batterie:	1×3.7V Li-Polymer, 30 mAh (H05-CDSM-6: 25 mAh), wiederaufladbar

# Entsorgung

## Verpackung entsorgen




Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Smartwatch entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte die Smartwatch einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils,  abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur in entladenerem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab.

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei



## **GARANTIEKARTE ANALOGE SMARTWATCH**

Ihre Informationen:

Name : \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Datum des Kaufs \*: \_\_\_\_\_

\* Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren.

Ort des Kaufs \_\_\_\_\_



CH

Beschreibung der Störung:

Unterschrift: \_\_\_\_\_



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an:

Krippel-Watches  
Bahnhofstr. 52  
8001 Zürich  
SWITZERLAND

## KUNDENDIENST

 CH 00800/52323000

 [service@cranesportsconnect.com](mailto:service@cranesportsconnect.com)

Modell-Nr.: H05-CDSM-3A/3B/6    Artikel-Nr.: 92747    11/2015

Hotline: kostenfrei

**3**  
JAHRE  
GARANTIE



---

## Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Aldi Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

**Garantiezeit:** **3 Jahre** ab Kaufdatum

**6 Monate** für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch  
(z. B. Akkus)

**Kosten:** Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe  
Keine Transportkosten

---

**Hotline:** kostenfreie Hotline

**TIPP:** Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

**Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:**

- den original Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

**Die Garantie gilt nicht** bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.



- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

**KUNDEN***Service*

Nutzen Sie **zuerst** unsere **Servicehomepage** oder kontaktieren Sie uns unter der unten angeführten **e-Mail-Adresse** oder der kostenlosen **Service-Hotline**.

Bitte halten Sie die **Modell-Nr.** des Produktes bereit, die Sie auf der **Rück- bzw. Unterseite** des Produktes finden.



[www.produktservice.info](http://www.produktservice.info)



[service@produktservice.info](mailto:service@produktservice.info)



**Kostenlose Service-Hotline**  
**00800 52323000** (Keine Ländervorwahl notwendig)



# Répertoire

<b>Vue d'ensemble</b> .....	<b>4</b>
<b>Utilisation</b> .....	<b>5</b>
<b>Contenu de livraison/Pièces de l'appareil</b> .....	<b>87</b>
<b>Codes QR</b> .....	<b>88</b>
<b>Généralités</b> .....	<b>90</b>
Lire le mode d'emploi et le conserver .....	90
Légende des symboles .....	91
<b>Sécurité</b> .....	<b>95</b>
Utilisation conforme à l'usage prévu .....	95
Consignes de sécurité .....	97
<b>Vérifier la smartwatch et le contenu de la livraison</b> .....	<b>107</b>
<b>Mise en service</b> .....	<b>108</b>

Chargement de l'accu de la smartwatch.....	108
<b>L'app Crane Connect .....</b>	<b>112</b>
Compatibilité .....	113
Télécharger et installer l'app.....	114
<b>Connecter la smartwatch au smartphone/tablette.....</b>	<b>116</b>
<b>Régler l'heure .....</b>	<b>118</b>
<b>Notifications.....</b>	<b>119</b>
Régler les notifications.....	119
Recevoir les notifications.....	121
Trouver la smartwatch .....	125
Configurer des alarmes.....	126
<b>Objectifs Journaliers .....</b>	<b>127</b>
Fixer des objectifs Journaliers .....	130
Appeler le progrès journalier.....	131

Mode sommeil .....	134
<b>Déclencheur à distance .....</b>	<b>137</b>
<b>Trouver le smartphone ou la tablette.....</b>	<b>139</b>
<b>Couper la smartwatch du smartphone/tablette .....</b>	<b>140</b>
<b>Tableau des symboles .....</b>	<b>141</b>
<b>Étanchéité à l'eau .....</b>	<b>143</b>
<b>Nettoyage .....</b>	<b>145</b>
<b>Rangement .....</b>	<b>146</b>
<b>Recherche d'erreurs .....</b>	<b>147</b>
<b>Déclaration de conformité.....</b>	<b>150</b>
<b>Données techniques.....</b>	<b>151</b>
<b>Élimination.....</b>	<b>152</b>
Élimination de l'emballage .....	152
Éliminer la smartwatch .....	153

<b>Bon de garantie .....</b>	<b>155</b>
<b>Conditions de garantie .....</b>	<b>157</b>
<b>Service clientèle.....</b>	<b>160</b>

# Contenu de livraison/Pièces de l'appareil

- 1 Smartwatch
- 2 Chargeur
- 3 Bouton poussoir pour affichage d'état
- 4 Bouton poussoir pour déclencher l'appareil photo  
(pour trouver le smartphone/tablette)
- 5 Bouton poussoir pour l'affichage des objectifs

# Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de pièces de rechange ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

## Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

**Votre avantage:** plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!



## Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.\* Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

## Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Hofer.\*

## Votre portail de services Aldi

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services Aldi sous [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).

\* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.



# Généralités

## Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cette smartwatch analogique. Il contient des informations importantes pour l'utilisation et la manipulation. Dans un souci de compréhension, la «smartwatch analogique» sera désignée par la suite seulement par «smartwatch».

Lisez le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser la smartwatch. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des dommages sur la smartwatch.



Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures.

Si vous transmettez la smartwatch à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

## Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la smartwatch ou sur l'emballage.

**⚠ AVERTISSEMENT!**

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

**⚠ ATTENTION!**

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

**AVIS!**

Ce terme signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour le montage et l'utilisation.

**CE 1313**

Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen.

Google Play™ et Android™ sont des marques de Google Inc. Apple, le logo Apple, iPad et iPhone sont des marques enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays d'Apple Inc. App Store est une marque de service d'Apple Inc. La marque et le logo Bluetooth® sont des marques enregistrées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisées par Krippel-Watches sous licence. D'autres marques et noms de marque sont la propriété des propriétaires respectifs.

# Sécurité

## Utilisation conforme à l'usage prévu

La smartwatch est conçue exclusivement pour l'affichage de l'heure, pour l'échange de données avec des smartphones et tablettes ainsi que pour la mesure d'activités physiques. Elle sert à collectionner des données que vous pouvez exploiter à l'aide de l'app Crane Connect.

La smartwatch est exclusivement destinée à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation commerciale, thérapeutique ou médicale. Elle n'est pas un jouet d'enfant et n'est pas un appareil médical.

N'utilisez la smartwatch que comme décrit dans ce mode d'emploi.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels et même personnels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.



## Consignes de sécurité

### **AVERTISSEMENT!**

#### **Risque d'accident/blessure!**

N'utilisez pas la smartwatch lorsque vous conduisez un véhicule. Il est dangereux de détourner le regard de la route. Ceci peut provoquer un accident dans lequel vous ou d'autres personnes peuvent être blessés.

- Arrêtez-vous pour utiliser la smartwatch, ou demandez à un passager d'effectuer les réglages.

**⚠ AVERTISSEMENT!****Risque d'explosion!**

Les accus peuvent exploser s'ils sont fortement chauffés.

- Ne chauffez pas la smartwatch.
- Tenez éloignée la smartwatch de surfaces chaudes.
- N'exposez pas la smartwatch aux rayons directs du soleil ou à d'autres sources de chaleur, par ex. dans un véhicule.
- Ne jetez pas la smartwatch dans un feu ouvert.

**⚠ AVERTISSEMENT!**

**Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).**

- Cette smartwatch peut être utilisée par des enfants à partir de huit ans, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à carence en expérience et en savoir, lorsqu'elles sont sous sur-

veillance ou qu'elles ont été formées à l'utilisation de la smartwatch et qu'elles ont compris des dangers qu'elle peut provoquer. Les enfants ne doivent pas jouer avec la smartwatch. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont surveillés.

- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de la smartwatch et du chargeur.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils pourraient les avaler et s'étouffer.

**⚠ ATTENTION!****Risque sanitaire!**

La smartwatch n'est pas un appareil médical, c'est un outil d'aide d'entraînement pour le calcul de distances parcourues et des calories brûlées.

- Consultez toujours un médecin avant de commencer un programme d'entraînement régulier.

**AVIS!****Risque d'endommagement!**

Toute manipulation non conforme de la smartwatch peut provoquer des dommages.

- N'utilisez pas la smartwatch si elle présente des dommages visibles.
- N'ouvrez pas le boîtier de la smartwatch, faites réaliser une réparation par des professionnels. En cas de réparation, adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie. En cas de réparations à sa propre initiative ou d'utilisation incorrecte, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.

- Tenez toujours éloignés des objets coupants de la smartwatch.
- N'enlevez pas l'accu de la smartwatch; il est intégré de manière fixe et non remplaçable.
- Utilisez la smartwatch à une température ambiante entre -10 °C et +60° C.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la smartwatch et n'exercez pas de pression sur la smartwatch.
- Protégez la smartwatch de chocs et de coups.
- Ne plongez pas la smartwatch et le chargeur dans l'eau ou autres liquides.
- Évitez les champs magnétiques très puissants (par ex., transformateurs) pour éviter tout écart de la mesure du temps. Le non respect de ces consignes peut entraîner des défauts ou l'endommagement de votre smartwatch.

**AVIS!****Risque d'endommagement!**

- Tenez compte du fait que l'eau salée et thermale peut conduire à la corrosion de pièces métalliques.
- Il est recommandé de ne pas aller au sauna avec la montre étant donné qu'en raison des différences de température, de l'eau de condensation pourrait se former et ainsi endommager l'horloge.



- En cas de mouvement de natation ou sous un jet d'eau (par ex. sous la douche ou lors du lavage des mains), des pointes de pression peuvent survenir. La montre est sollicitée encore davantage aux endroits concernés que la profondeur de plongée ne laisse supposer. Ce n'est qu'à partir d'une classification de 5 bar qu'on parle d'une montre étanche (possibilité de prendre une douche). À partir d'une classification de 10 bar, la montre peut également être utilisée pour nager.
- L'étanchéité n'est pas une propriété constante, car les éléments étanches inclus perdent de leur fonctionnalité suite à leur utilisation et au passage du temps, et ils peuvent être endommagés par les chutes ou les coups.

- Si la montre est exposée à de grandes différences de température comme lors d'un bain de soleil avec un saut ultérieur dans de l'eau plus fraîche, du liquide de condensation peut se former dans le boîtier. Cela ne doit pas signifier une infiltration d'eau, mais l'humidité doit être immédiatement éliminée. Dans ce cas, veuillez-vous adresser à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
- Vous pouvez trouver d'autres informations à ce sujet au chapitre «Étanchéité à l'eau».

## Vérifier la smartwatch et le contenu de la livraison

1. Retirez la smartwatch **1** de l'emballage.
2. Enlevez le film de protection de la smartwatch.
3. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A – B**).
4. Vérifiez si les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la smartwatch. Veuillez-vous adresser à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

# Mise en service

## Chargement de l'accu de la smartwatch

### AVIS!

#### Risque d'endommagement!

Un branchement non conforme du chargeur peut causer des dommages sur la smartwatch.

- Pour charger l'accu de la smartwatch, utilisez uniquement le câble de chargement fourni et une connexion USB sur votre PC ou un chargeur USB.

La smartwatch dispose d'un accu lithium polymère intégré. Chargez entièrement ce dernier avant la première utilisation de la smartwatch (env. 3 heures).


1. Pour éviter la corrosion, séchez éventuellement les points de contact sur la face arrière de la smartwatch avant de démarrer le chargement.
2. Posez la smartwatch avec la face arrière sur les contacts de charge du chargeur <sup>2</sup> de façon que le câble de chargement soit orienté vers la gauche (voir **figure B**).  
Le chargeur colle magnétiquement et s'enclenche facilement.




Un branchement erroné du chargeur peut entraîner le réchauffement de la smartwatch ou du câble. Veillez à ce que lors du branchement du chargeur, les tiges métalliques s'enclenchent exactement dans les contacts de charge de la smartwatch.

3. Connectez le câble USB du chargeur avec la connexion USB d'un PC ou d'un chargeur USB.





Assurez-vous que le PC est allumé ou que le chargeur USB est branché sur le réseau électrique.

Pendant la charge s'allume le symbole .

L'accu est chargé complètement dès que le symbole  s'allume.

4. Dès que l'accu est chargé complètement, retirez la fiche USB du chargeur USB ou du PC.
5. Enlevez le chargeur de la face arrière de la smartwatch.



Lorsque la pile est presque vide, les symboles  et  clignotent trois fois. Jusqu'au nouveau chargement de la smartwatch, les symboles  et  clignotent une fois brièvement lors de chaque actionnement d'un bouton poussoir. Dans ce cas, rechargez la smartwatch le plus rapidement possible.

## L'app Crane Connect

La smartwatch peut être utilisée exclusivement avec l'app Crane Connect que vous pouvez télécharger gratuitement sur l'App Store et sur Google Play™ Store. L'app Crane Connect vous permet:

- de régler la smartwatch,
- de configurer la communication entre la smartwatch et votre smartphone ou tablette
- et d'analyser les résultats de mesure de vos activités physiques.



## Compatibilité

Les smartphones et tablettes équipés de Bluetooth® Smart Ready (Bluetooth® 4.0) sont compatibles avec la smartwatch et l'app Crane Connect:

- Apple® iPhone® 4s et versions supérieures
- Apple® iPad® de la 3<sup>e</sup> génération et versions supérieures
- Apple® iPad mini™ de la 1<sup>ère</sup> génération et versions supérieures
- Apple® iPad Air™ et versions supérieures
- Smartphones et tablettes avec Android™ 4.3 et versions supérieures

Vous trouverez une liste détaillée des appareils compatibles sur la page Internet <https://www.cranesportsconnect.com/compatibilite>.

## Télécharger et installer l'app

1. Téléchargez l'app Crane Connect gratuite de l'App Store (en tant qu'utilisateur iPhone® ou iPad®), du Google Play™ Store (en tant qu'utilisateur Android™), sur [www.cranesportsconnect.com/downloads](http://www.cranesportsconnect.com/downloads) ou à partir du code QR suivant:

Code QR pour Android:



Code QR pour iOS:





Pour éviter de longs temps de téléchargement et ainsi éventuellement les coûts liés, il est recommandé d'utiliser pour le téléchargement une connexion WiFi.

2. Installez l'app Crane Connect sur votre smartphone ou tablette.

Suivez pour ceci les instructions pour votre enregistrement étape par étape.



Vous pouvez créer aussi votre compte utilisateur sur la page Internet [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com).

## Connecter la smartwatch au smartphone/tablette

1. Assurez-vous que Bluetooth® est activé sur votre smartphone ou tablette.
2. Ouvrez sur votre smartphone ou tablette l'app Crane Connect et appelez «Tous les réglages».
3. Appuyez sur «Smartwatch analogique».
4. Dans le champ «Pairs», cliquez sur l'option «Connecter».

L'app commence maintenant à chercher une smartwatch compatible.



Le processus de scan dure env. 20 secondes. Si l'app n'a pas trouvé de smartwatch compatible pendant ce temps, le scan est arrêté.

L'app se connecte et se synchronise automatiquement avec la smartwatch.

Après une synchronisation réussie, l'app montre l'ID de la smartwatch connectée et le message «Effectué!» apparaît.



Si la connexion Internet est activée sur votre smartphone ou votre tablette, toutes les données mesurées sont téléchargées automatiquement par l'app Crane Connect sur le site Internet [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) et enregistrées là-bas durablement.

## Régler l'heure

Dès que la smartwatch est connectée à l'app Crane Connect et que l'app est ouverte, l'heure est mise à jour sur la smartwatch.




L'heure de la smartwatch ne peut être réglée qu'avec l'app Crane Connect.

# Notifications

Vous pouvez sélectionner dans l'app Crane Connect dans quels cas la smartwatch doit vous informer de notifications de statut de votre smartphone ou tablette. Sont au choix des appels entrants, des appels en absence, des messages non lus, des mails non lus, des interruptions de connexion entre la smartwatch et le smartphone/tablette connecté ainsi que les essais du smartphone/tablette de trouver la smartwatch.

## Régler les notifications

1. Ouvrez sur votre smartphone ou tablette l'app Crane Connect et appelez les réglages pour la smartwatch.
2. Descendez en bas vers «Notifications».

3. Activez les fonctions de message souhaitées en poussant la réglette respective vers la droite (.

Si vous voulez régler de quelle manière la smartwatch doit signaler le message, appuyez sur la fonction de message correspondante.

Vous avez maintenant le choix de régler la fréquence de clignotement de la LED («Clignotement») («Éteint», «Lent» ou «Rapide»), de configurer le signal d'alarme («Éteint», «Simple» ou «Multiple») et de configurer la puissance de le vibreur («Éteint», «Faible» ou «Fort»).

Vous avez en plus la possibilité de déterminer la durée de chaque signal de message. Utilisez la réglette «Durée» pour régler une durée de 1 à 5 secondes.



## Recevoir les notifications



Pour recevoir des messages, votre smartphone ou tablette doit se trouver dans le rayon de portée Bluetooth®.

Si un appel est reçu sur votre smartphone, la smartwatch vous informe avec les signaux réglés dans l'app.

Le symbole 📞 clignote si vous avez activé dans les réglages «Clignotement».

Si vous avez manqué un appel sur votre smartphone, la smartwatch vous informe avec les signaux réglés dans l'app.

Le symbole 📞 clignote si vous avez activé dans les réglages «Clignotement».

Si un message a été reçu sur votre smartphone ou tablette (par ex. SMS, Facebook, Twitter, WhatsApp), la smartwatch vous informe avec les signaux réglés dans l'app.

Le symbole  clignote si vous avez activé dans les réglages «Clignotement».

Si un mail a été reçu sur votre smartphone ou tablette, la smartwatch vous informe avec les signaux réglés dans l'app.

Le symbole  clignote si vous avez activé dans les réglages «Clignotement».

Si la connexion Bluetooth® entre la smartwatch et le smartphone ou tablette a été interrompue, la smartwatch vous informe avec les signaux réglés dans l'app.

Le symbole  clignote si vous avez activé dans les réglages «Clignotement».



Une connexion Bluetooth® interrompue est rétablie automatiquement dès que vous vous trouvez à portée de votre smartphone ou tablette. Dans ce cas, la smartwatch synchronise les messages entrants avec le smartphone ou tablette. Au début de la synchronisation, la smartwatch vibre une fois brièvement.

- Pour rappeler encore une fois des messages reçus, appuyez sur le bouton poussoir pour affichage d'état **3**.
- Pour supprimer sur la smartwatch tous les messages reçus, restez appuyé pendant env. 2 secondes sur le bouton poussoir pour affichage d'état.



Dès que vous avez appelé le message sur votre smartphone ou tablette, le message correspondant est supprimé sur la smartwatch. La condition est qu'il y a une connexion Bluetooth® entre la smartwatch et votre smartphone ou tablette.



Pour désactiver l'entrée de messages sur la smartwatch, restez appuyé sur le bouton poussoir pour affichage d'état **3** pendant 5 secondes.

Pour réactiver l'entrée de messages sur la smartwatch, restez appuyé sur le bouton poussoir pour affichage d'état encore une fois pendant 5 secondes.

## Trouver la smartwatch

Si vous ne savez plus où est la smartwatch, vous pouvez la rechercher avec l'app Crane Connect.

1. Ouvrez sur votre smartphone ou tablette l'app Crane Connect et appelez les réglages pour la smartwatch.
2. Descendez en bas vers «Trouver montre».
3. Appuyez sur «Trouver».

Si la montre est dans le rayon de portée Bluetooth<sup>®</sup>, elle signale une alarme.




Pour que votre smartwatch puisse être trouvée, Bluetooth® doit être activé sur votre smartphone ou tablette.

## Configurer des alarmes

Dans l'app Crane Connect, vous pouvez régler jusqu'à trois alarmes par jour.

1. Ouvrez sur votre smartphone ou tablette l'app Crane Connect et appelez les réglages pour la smartwatch.
2. Sélectionnez sous «Alarme» une des trois alarmes en appuyant sur l'heure.
3. Réglez l'heure à laquelle l'alarme doit être activée.

4. Appuyez sur «Terminé» ou sur «OK».
5. Activez l'alarme sélectionnée en poussant la réglette respective vers la droite ()  
L'alarme est maintenant réglée.
  - Réglez maintenant éventuellement de la même façon deux autres alarmes.

## Objectifs Journaliers

Avec la smartwatch et l'app Crane Connect appartenant, vous êtes capable de fixer des objectifs journaliers pour vos activités physiques. La smartwatch enregistre tous les jours avec un capteur vos pas et analyse à l'aide de vos données personnelles dans quelle mesure vous avez déjà atteint les objectifs que vous vous êtes fixé vous-même.

### En font partie:

- Les pas – la smartwatch compte les pas que vous parcourez dans la journée.
- La distance – la smartwatch calcule la distance que vous parcourez dans la journée en km ou miles. Le calcul est basé sur les pas comptés et vos indications individuelles que la smartwatch reçoit de l'app Crane Connect.
- Les calories – la smartwatch calcule les calories que vous brûlez dans la journée. Le calcul est basé sur votre activité et vos indications individuelles (votre taille, âge, sexe, poids, durée de sommeil etc.) que la smartwatch reçoit de l'app Crane Connect.
- Le temps actif – la smartwatch mesure votre temps actif en heures et minutes.



- Le sommeil – la smartwatch mesure votre sommeil en heures et minutes. La smartwatch ne reconnaît pas automatiquement si vous dormez – vous devez donc activer le mode sommeil (voir chapitre «Mode sommeil»).



Toutes les données collectées restent mémorisées pendant 7 jours dans la smartwatch.

## Fixer des objectifs journaliers

Pour déterminer un objectif d'activité journalier que vous pouvez comparer avec la smartwatch, procédez ainsi:

1. Ouvrez sur votre smartphone ou tablette l'app Crane Connect et appelez les réglages pour la smartwatch.
2. Descendez en bas vers «Objectifs Journaliers».
3. Déterminez avec les champs de saisie correspondants combien de pas vous faites par jour, quelle distance vous parcourez chaque jour et combien de calories vous voulez brûler chaque jour.

Vos données saisies seront enregistrées.

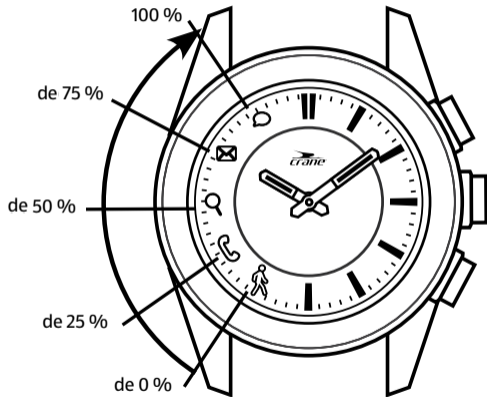
## Appeler le progrès journalier

Vous êtes capable à tout moment de comparer sur la smartwatch dans quelle mesure vous avez déjà rempli vos objectifs indiqués.

- Appuyez sur la smartwatch sur le bouton poussoir pour l'affichage des objectifs **5**. Le nombre de LEDs clignotant indique à combien de pourcents vous avez déjà atteint votre objectif.



Vous pouvez régler sur l'app Crane Connect quel objectif vous voulez appeler sur la smartwatch. Appelez pour ceci dans l'app les réglages pour la smartwatch et sélectionnez «Objectifs Journaliers».



Si vous voulez consulter les données exactes de vos activités, utilisez l'app Crane Connect.

- Ouvrez sur votre smartphone ou tablette l'app Crane Connect et appelez dans le menu «D'accueil» «Smartwatch analogique».

L'écran vous affiche le nombre exact des pas et distances parcourus quotidiennement ainsi que les calories brûlées. L'affichage en pourcents vous indique dans quelle mesure les chiffres respectifs correspondent à vos objectifs définis.

En appelant l'écran suivant, le «temps actif» vous informe combien d'heures et de minutes vous avez passé ce jour en activités physiques.



Les pas, la distance, les calories et les minutes actives sont remis à zéro sur la smartwatch à 24 heures.



## Mode sommeil

Vous pouvez mesurer avec la smartwatch votre sommeil en heures et minutes. Si vous portez la smartwatch au lit, elle enregistre votre durée et qualité de sommeil. A travers l'app Crane Connect, vous pouvez activer ou désactiver le «Veille auto» et consulter l'analyse de vos phases et la qualité de sommeil.



## Activer le mode sommeil

Portez la smartwatch quand vous vous mettez au lit et réglez le «Veille auto» dans l'app Crane Connect, ou activez le mode sommeil sur la smartwatch ainsi:

- Restez appuyé sur le bouton poussoir pour l'affichage des objectifs **5** pendant 2 secondes.

Pour confirmer la saisie, les symboles de  à  clignotent sur la smartwatch en suivant.

Vous pouvez vérifier à tout moment si la smartwatch se trouve en mode sommeil.

- Appuyez une fois brièvement sur le bouton poussoir pour l'affichage des objectifs. Si la smartwatch se trouve en mode sommeil, les symboles de  à  clignotent en suivant.



Si vous voulez recevoir des messages de votre smartphone ou tablette même en mode sommeil activé, vous pouvez effectuer les réglages correspondants dans l'app Crane Connect.

## Désactiver le mode sommeil

Lorsque vous vous réveillez le matin, vous pouvez désactiver le mode sommeil sur la smartwatch ainsi:




- Restez appuyé sur le bouton poussoir pour l'affichage des objectifs pendant 2 secondes.  
Pour confirmer la saisie, tous les symboles de ⌚ à 📷 clignotent sur la smartwatch en suivant.

## Déclencheur à distance

Vous pouvez déclencher sur la smartwatch aussi l'appareil photo de votre smartphone ou tablette.

1. Assurez-vous que Bluetooth® est activé sur votre smartphone ou tablette.
2. Ouvrez sur votre smartphone ou tablette l'app Crane Connect.

3. Appuyez sur la smartwatch sur le bouton poussoir pour déclencher l'appareil photo .

L'appareil photo de votre smartphone ou tablette est appelé.


4. Pour déclencher l'appareil photo, appuyez à nouveau sur le bouton poussoir pour déclencher l'appareil photo.

Votre appareil photo du smartphone ou de la tablette prend une photo.



Si l'appareil photo ne réagit pas à l'appel de la smartwatch, vérifiez dans les réglages de confidentialité de votre smartphone ou tablette si l'appareil photo est validé pour l'app Crane Connect.

## Trouver le smartphone ou la tablette

Si vous ne savez plus où est votre smartphone ou tablette, vous pouvez les localiser avec la smartwatch. Le bouton poussoir pour déclencher l'appareil photo  peut être configuré dans ce but.

1. Ouvrez sur votre smartphone ou tablette l'app Crane Connect et appelez les réglages pour la smartwatch.
2. Affectez au bouton poussoir pour déclencher l'appareil photo la fonction «Trouver smartphone».

Si votre smartphone ou tablette se trouve maintenant dans le rayon de portée Bluetooth® et les réglages Bluetooth® sont activés, il réagira avec un signal dès que vous actionnez le bouton poussoir pour déclencher l'appareil photo.





## Couper la smartwatch du smartphone/tablette




Si vous voulez couper la smartwatch de votre smartphone ou tablette, procédez ainsi:

1. Ouvrez sur votre smartphone ou tablette l'app Crane Connect et appelez les réglages pour la smartwatch.
2. Allez vers le champ «Pairs».
3. Appuyez sur «Déconnecter».

Pour couper complètement la smartwatch de votre smartphone ou tablette, vérifiez aussi dans les réglages du smartphone ou de la tablette les connexions Bluetooth® et enlevez la smartwatch également ici.




# Tableau des symboles



Symbole	Signification
	<ul style="list-style-type: none"><li>• (lors d'un clignotement simultané en trois fois avec ): l'accu est presque vide</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• appel entrant</li><li>• appel manqué</li><li>• (en cas de chargeur branché) accu en chargement</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• connexion Bluetooth® interrompue</li></ul>

Symbole	Signification
	<ul style="list-style-type: none"><li>• mail entrant</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• message entrant (par ex. SMS, Facebook, Twitter, WhatsApp)</li><li>• (en cas de chargeur branché) accu chargé</li><li>• (lors d'un clignotement simultané en trois fois avec ): l'accu est presque vide</li></ul>

## Étanchéité à l'eau

La smartwatch a été vérifiée pour une étanchéité à l'eau jusqu'à 5 bar. Elle est ainsi adaptée pour par ex. une douche ou pour se laver les mains.

	Situation	Étanchéité jusqu'à 5 bars*
	Pluie, éclaboussures	Oui
	Lavage de mains	Oui
	Douche	Oui

	<b>Situation</b>	<b>Étanchéité jusqu'à 5 bars*</b>
	Baignade/natation	Non
	Sports nautiques	Non

\* L'indication bar se réfère à la surpression d'air appliquée dans le cadre de contrôle d'étanchéité selon DIN 8310 sur la smartwatch.



# Nettoyage

## AVIS!

### Risque d'endommagement!

Un nettoyage non conforme peut provoquer des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne plongez pas la smartwatch et le chargeur dans l'eau ou autres liquides.

- Nettoyez la smartwatch et le chargeur uniquement avec un tissu doux, légèrement humide et sans peluches.

## Rangement

- Nettoyez soigneusement la smartwatch et le chargeur avant de les ranger, comme décrit au chapitre «Nettoyage».
- Rangez toujours la smartwatch et le chargeur dans un endroit sec.
- Protégez la smartwatch et le chargeur de rayons de soleil directs et d'autres sources de chaleur.

- Conservez la smartwatch et le chargeur à une température de stockage entre -20 °C et +70 °C.
- Conservez la smartwatch et le chargeur à un endroit inaccessible aux enfants.

## Recherche d'erreurs

Défaillance	Solution
La smartwatch ne réagit pas à des saisies sur le smartphone ou la tablette.	Votre smartphone ou tablette ne supporte pas Bluetooth® Smart Ready. Remplacez votre smartphone ou tablette par un modèle qui supporte Bluetooth® Smart Ready.

<b>Défaillance</b>	<b>Solution</b>
Il n'y a pas de liaison entre la smartwatch et votre smartphone ou tablette.	– Ne connectez pas la smartwatch et l'app Crane Connect à travers les réglages Bluetooth® de votre smartphone ou tablette.
	– Activez Bluetooth® avant d'ouvrir l'app Crane Connect.
	– Éteignez et rallumez Bluetooth® sur votre smartphone ou tablette. – Redémarrez ensuite le procédé de connexion sur la smartwatch.

Défaillance	Solution
Il n'y a pas de liaison entre la smartwatch et votre smartphone ou tablette.	- Éteignez complètement puis rallumez votre smartphone ou tablette.
	- Allumez la visibilité de votre smartphone ou tablette dans le menu Bluetooth®.
	- Installez l'app Crane Connect à nouveau sur votre smartphone ou tablette.



Avant de réclamer la smartwatch, vérifiez si l'accu est déchargé et rechargez-le si nécessaire.

## Déclaration de conformité

Krippel-Watches déclare par la présente que la smartwatch analogique (No modèle H05-CDSM-3A/3B/6) est conforme aux exigences de base et aux autres dispositions pertinentes des directives R&TTE 1999/5/CE et RoHS 2011/65/UE.

Vous pouvez trouver le texte complet de la déclaration de conformité sur notre page d'accueil Internet: [www.produktservice.info](http://www.produktservice.info). Allez sur Information produit et saisissez le code EAN 20027230.

## Données techniques

Numéro de modèle:	H05-CDSM-3A/3B/6
Numéro d'article:	92747
Code EAN:	20027230
Température de fonctionnement:	-10 °C à +60 °C
Pile:	1× 3,7 V Li-Polymère, 30 mAh (H05-CDSM-6: 25 mAh), rechargeable

# Élimination

## Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.



## Éliminer la smartwatch

(Applicable dans l'Union Européenne et autres États avec des systèmes de collecte séparés selon les matières à recycler)



### **Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!**

Si un jour la smartwatch ne peut plus être utilisée, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils, séparés des déchets ménagers** à par ex. un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci

garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et évite les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

## Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!



En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants\* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement. Veuillez déposer les piles uniquement dans un état de déchargement complet, à votre point de collecte.

\* marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb



## BON DE GARANTIE SMARTWATCH ANALOGIQUE

Vos informations :

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Date d'achat \*: \_\_\_\_\_

\* Nous vous conseillons de conserver la facture avec cette carte.

Emplacement de acheter \_\_\_\_\_



CH

Description de dysfonctionnement:

Signature : \_\_\_\_\_



Envoyez la carte de garantie  
remplie en commun avec le produit dé-  
fectueux à:

Krippel-Watches  
Bahnhofstr. 52  
8001 Zürich  
SWITZERLAND

#### SERVICE APRÈS-VENTE



CH 00800/52323000



service@cranesportsconnect.com

Type: H05-CDSM-3A/3B/6

N° réf.: 92747

11/2015

Hotline: gratuite

**3**

ANS GARANTIE

## Conditions de garantie

Cher client!

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

---

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc. ), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

---

---

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

---

# Service CLIENTÈLE

 Vous devez **d'abord** consulter **notre page d'accueil SAV** ou nous contacter à **l'adresse e-mail** indiquée ou sur notre **hotline SAV.**

Veillez vous munir du **numéro de modèle** du produit, indiqué **au dos ou sous** le produit.

-  [www.produktservice.info](http://www.produktservice.info)
-  [service@produktservice.info](mailto:service@produktservice.info)
-  **Hotline de service gratuite**  
**00800 52323000** (Aucun indicatif de pays nécessaire)



# Sommaro

<b>Panoramica prodotto .....</b>	<b>4</b>
<b>Utilizzo.....</b>	<b>5</b>
<b>Dotazione/Parti dell'apparecchio .....</b>	<b>165</b>
<b>Codici QR .....</b>	<b>170</b>
<b>In generale.....</b>	<b>168</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso .....	168
Descrizione pittogrammi .....	169
<b>Sicurezza .....</b>	<b>173</b>
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	173
Note relative alla sicurezza .....	174
<b>Controllare lo smartwatch e la dotazione.....</b>	<b>184</b>
<b>Messa in funzione .....</b>	<b>185</b>

Caricare la batteria ricaricabile dello smartwatch .....	185
<b>L'app Crane Connect .....</b>	<b>189</b>
Compatibilità .....	190
Scaricare e installare l'app Crane Connect .....	191
<b>Collegare lo smartwatch con smartphone/tablet .....</b>	<b>193</b>
<b>Impostazione dell'orario .....</b>	<b>195</b>
<b>Notifiche.....</b>	<b>196</b>
Impostare le notifiche .....	196
Ricevere le notifiche .....	198
Trovare lo smartwatch.....	202
Configurare la sveglia .....	203
<b>Obiettivi Giornalieri .....</b>	<b>204</b>
Impostare gli obiettivi giornalieri.....	206
Richiamare l'avanzamento giornaliero .....	207

Modalità sonno .....	210
<b>Attivazione a distanza .....</b>	<b>213</b>
<b>Trovare smartphone o tablet .....</b>	<b>214</b>
<b>Separare lo smartwatch da smartphone/tablet.....</b>	<b>216</b>
<b>Tabella dei simboli.....</b>	<b>217</b>
<b>Impermeabilità .....</b>	<b>219</b>
<b>Pulizia.....</b>	<b>221</b>
<b>Conservazione .....</b>	<b>222</b>
<b>Ricerca anomalie .....</b>	<b>224</b>
<b>Dichiarazione di conformità .....</b>	<b>227</b>
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>228</b>
<b>Smaltimento.....</b>	<b>229</b>
Smaltimento dell'imballaggio .....	229
Smaltire lo smartwatch .....	230

<b>Garanzia .....</b>	<b>233</b>
<b>Condizioni di garanzia .....</b>	<b>235</b>
<b>Servizio clienti.....</b>	<b>238</b>

## Dotazione/Parti dell'apparecchio

- 1 Smartwatch
- 2 Caricabatteria
- 3 Tasto per indicatore di stato
- 4 Tasto per attivare la fotocamera (per trovare smartphone/tablet)
- 5 Tasto per indicatore dell'obiettivo

## Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente **un video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

### Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

**Il vostro vantaggio:** non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

## Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.\* Software che leggono i codici QR sono disponibili nell'App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

## Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.\*

## Ihr Aldi Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter [www.aldi-sued.de](http://www.aldi-sued.de).

\*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



# In generale

## Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono al presente smartwatch analogico. Esse contengono informazioni importanti relative all'utilizzo e alla cura. Per aumentare la comprensione, d'ora innanzi lo smartwatch analogico, nelle presenti istruzioni per l'uso, verrà abbreviato con "smartwatch". Prima di mettere in funzione lo smartwatch leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il non rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare il danneggiamento dello smartwatch.





Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri.

In caso di cessione dello smartwatch, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

## Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sullo smartwatch o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.

 **AVVERTENZA!**

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

 **ATTENZIONE!**

Questa parola d'avvertimento/simbolo indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

**AVVISO!**

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.



Questo simbolo dà utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.

**CE 1313**

Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

Google Play™ e Android™ sono marchi di Google Inc. Apple, il logo Apple, iPad e iPhone sono marchi registrati negli Stati Uniti e in altri paesi di Apple Inc. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Il marchio Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi Krippel-Watches viene utilizzato su licenza. Altri marchi e marche sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

# Sicurezza

## Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Lo smartwatch è progettato esclusivamente per visualizzare l'ora, scambiare dati con smartphone e tablet, così come per misurare l'attività fisica. Esso serve per raccogliere i dati, che possono essere analizzati con l'app Crane Connect.

Lo smartwatch è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito professionale, terapeutico o medico. Non è un giocattolo e nemmeno un'apparecchiatura medica.

Utilizzare lo smartwatch esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose o a persone.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

## Note relative alla sicurezza

 **AVVERTENZA!**

### **Pericolo di incidenti e ferimento!**

Non utilizzare lo smartwatch quando si è alla guida. È pericoloso distogliere lo sguardo dalla strada. Questo può portare a un incidente in cui si potrebbero cau-

sare lesioni a se stessi o agli altri.

- Appenderlo per utilizzare lo smartwatch, o far eseguire le impostazioni a un passeggero.

**⚠ AVVERTENZA!**

### **Pericolo di esplosione!**

Se vengono surriscaldate, batterie ricaricabili possono esplodere.

- Non riscaldare lo smartwatch.
- Tenere lo smartwatch lontano da superfici calde.

- Non posizionare lo smartwatch alla luce solare diretta o in prossimità di fonti di calore, come ad esempio in un veicolo.
- Non gettare lo smartwatch in fiamme aperte.

** AVVERTENZA!**

**Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).**

- Questo smartwatch può essere utilizzato dai bambini maggiori di otto anni e



da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e cognizioni, ammesso che siano sotto sorveglianza o che siano state istruite sul modo sicuro di usare lo smartwatch, ed abbiano compreso gli eventuali pericoli. Non permettere ai bambini di giocare con lo smartwatch. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano un'età superiore agli otto anni o non siano supervisionati.

- Tenere lontano i bambini minori di otto anni dallo smartwatch e dalla caricabatteria.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Potrebbero ingerirli e soffocare.

**⚠ ATTENZIONE!****Pericolo per la salute!**

Lo smartwatch non è un dispositivo medico, si tratta di uno strumento di allenamento per il calcolo della distanza e il consumo di calorie.

- Consultare sempre il medico prima di iniziare un programma di allenamento regolare.

## AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio può danneggiare lo smartwatch.

- Non usare lo smartwatch se presenta danni visibili.
- Non aprire l'involucro dello smartwatch, e far eseguire la riparazione a personale qualificato. Nei casi di riparazione, rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia. In caso di riparazioni eseguite in proprio o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
- Tenere lontani gli oggetti appuntiti dallo smartwatch.

- Non togliere la batteria ricaricabile dallo smartwatch; è integrata e non intercambiabile.
- Utilizzare lo smartwatch a temperature comprese tra i -10 °C e +60 °C.
- Non posizionare oggetti pesanti sullo smartwatch e non esercitare alcuna pressione sullo smartwatch.
- Proteggere lo smartwatch da colpi o urti.
- Mai immergere lo smartwatch e la caricabatteria in acqua o altri liquidi.
- Evitare campi magnetici molto forti (ad esempio trasformatori), in quanto questi possono causare variazioni di sincronizzazione. Il mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso può provocare malfunzionamenti o danni allo smartwatch.

## AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

- Notare che l'acqua salata o termale possono causare corrosione delle parti metalliche.
- Si raccomanda di non andare in sauna con l'orologio in quanto le differenze di temperatura possono formare condensa e quindi danni ai componenti interni.

- Nel nuoto o sotto un getto d'acqua (per es. durante la doccia o quando si lavano le mani) possono verificarsi picchi di pressione. L'orologio viene quindi caricato in modo significativamente maggiore nei punti interessati, come suggerisce la profondità di immersione. Solo dalla classificazione 5 bar l'orologio può essere considerato impermeabile (possibilmente doccia). Dalla classificazione 10 bar, è possibile utilizzare l'orologio durante il nuoto.
- L'impermeabilità non è una proprietà costante, poiché gli elementi di tenuta montati si allentano nel loro funzionamento e nell'uso quotidiano e possono anche essere danneggiati a causa di colpi e cadute.

- Quando l'orologio è esposto a grandi variazioni di temperatura, come quando si prende il sole e subito dopo ci si tuffa in acqua più fredda, si può formare condensa nella cassa. Questo non comporta perdita d'acqua, ma l'umidità deve sempre essere rimossa immediatamente. In questo caso, rivolgersi al centro d'assistenza indicato sul tagliando di garanzia.
- Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo "Impermeabilità".

## Controllare lo smartwatch e la dotazione

1. Estrarre lo smartwatch **1** dall'imballaggio.
2. Rimuovere la pellicola protettiva dallo smartwatch.
3. Controllare se la fornitura è completa (vedi **figura A – B**).
4. Verificare che le singole parti non presentino danni visibili. In tale eventualità non utilizzare lo smartwatch. Rivolgersi al centro d'assistenza indicato sul tagliando di garanzia.



# Messa in funzione

## Caricare la batteria ricaricabile dello smartwatch

### AVVISO!

#### Pericolo di danneggiamento!

- Il collegamento errato della caricabatteria può causare danni allo smartwatch.
- Per caricare la batteria dello smartwatch utilizzare solo il cavo di ricarica in dotazione e un collegamento USB del PC o una caricabatteria USB.

Lo smartwatch dispone di una batteria ai polimeri di litio integrata. Prima del primo utilizzo caricare lo smartwatch completamente (circa 3 ore).

1. Per evitare la formazione di corrosione, asciugare bene, se necessario, i contatti di ricarica sul retro dello smartwatch prima di iniziare il processo di ricarica.
2. Posizionare lo smartwatch con il lato posteriore sui contatti di ricarica della carica-batteria **2** in modo che il cavo di ricarica sia rivolto verso sinistra (vedi **figura B**).


La caricabatteria è magnetica e scatta facilmente.




Il collegamento errato della caricabatteria può provocare il riscaldamento dello smartwatch o del cavo. Assicurarsi che quando si collega la caricabatteria, i perni metallici siano esattamente inseriti nei contatti di ricarica dello smartwatch.

3. Collegare il cavo USB della caricabatteria al collegamento USB di un PC o di una caricabatteria USB.

Assicurarsi che il PC sia acceso o la caricabatteria USB sia collegata alla rete elettrica.

Durante la ricarica, il simbolo  si accende.

La batteria ricaricabile è completamente carica quando il simbolo  si accende.

4. Una volta che la batteria ricaricabile è completamente carica, scollegare il connettore USB dalla caricabatteria USB o dal PC.
5. Rimuovere la caricabatteria dalla parte posteriore dello smartwatch.



Se la batteria è scarica, i simboli  e  lampeggiano tre volte in successione. Fino a quando non si ricarica lo smartwatch, a ogni ulteriore conferma di pressione i simboli  e  lampeggiano (una volta brevemente). In questo caso, caricare lo smartwatch appena possibile.

## L'app Crane Connect

Lo smartwatch può essere utilizzato in collegamento all'app Crane Connect, scaricabile da App Store e Google Play™ Store. L'applicazione Crane Connect consente di:

- regolare lo Smartwatch,
- configurare la comunicazione tra lo smartwatch e lo smartphone o tablet
- e valutare i risultati misurati delle attività fisiche.

## Compatibilità

I seguenti smartphone e tablet, che dispongono di Bluetooth® Smart Ready (Bluetooth® 4.0), sono compatibili con lo smartwatch e l'app Crane Connect:

- Apple® iPhone® 4s e versioni successive
- Apple® iPad® 3° generazione e versioni successive
- Apple® iPad mini™ di 1a generazione e versioni successive
- Apple® iPad Air™ e versioni successive
- Smartphone e Tablet con Android™ 4.3 e versioni successive

Una lista dettagliata degli strumenti compatibili è a disposizione sul seguente sito internet:

<https://www.cranesportsconnect.com/compatibilita>.

## Scaricare e installare l'app Crane Connect

1. Scaricare l'app Crane Connect che è gratuita dall'App Store (per utenti iPhone® o iPad®), dal Google Play™ Store (per utenti Android™) tramite [www.cranesportsconnect.com/downloads](http://www.cranesportsconnect.com/downloads) o mediante il seguente codice QR:

Codice QR per Android:



Codice QR per iOS:





Per evitare lunghi tempi di caricamento e costi eventualmente connessi, si consiglia di utilizzare una connessione wireless per scaricare.

2. Installare l'app Crane Connect su proprio smartphone o tablet.

Seguire le indicazioni passo per passo per la registrazione.



È anche possibile creare nuovi account utenti sul sito internet [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com).



## Collegare lo smartwatch con smartphone/tablet

1. Assicurarsi che sullo smartphone o sul tablet il Bluetooth® sia attivo.
2. Sullo smartphone o sul tablet, aprire l'app Crane Connect e andare su “Tutte le impostazioni”.
3. Premere il tasto “Smartwatch analogico”.
4. Premere nel campo “Collegare”, “Collegare”.

L'App inizierà a cercare uno smartwatch compatibile.



La scansione richiede circa 20 secondi. Se l'applicazione in quel momento non trova nessuno smartwatch compatibile, la scansione viene interrotta.

L'app si connette e si sincronizza automaticamente con lo smartwatch.

Dopo la sincronizzazione, l'app mostra l'ID dello smartwatch accoppiato e visualizza il messaggio "Riuscito!".



Se lo smartphone o il tablet dispongono di una connessione Internet attiva, tutti i dati misurati vengono caricati automaticamente dall'app Crane Connect sul sito [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) e salvati in modo permanente.

## Impostazione dell'orario

Una volta che lo smartwatch è collegato all'app Crane Connect e l'applicazione è aperta, l'orario viene aggiornato sullo smartwatch.



L'orario dello smartwatch può essere impostato solo con l'app Crane Connect.

# Notifiche

Nell'app Crane Connect, è possibile selezionare in quali casi lo smartwatch deve avvisare con messaggi di stato lo smartphone o il tablet. La selezione include chiamate in arrivo, chiamate perse, messaggi non letti, e-mail non lette, disconnessioni tra lo smartwatch e lo smartphone/il tablet accoppiati e tentativi di smartphone/tablet di ritrovare lo smartwatch.

## Impostare le notifiche

1. Sullo smartphone o sul tablet, aprire l'app Crane Connect e andare sulle impostazioni dello smartwatch.
2. Scorrere fino a "Notifiche".

3. Attivare le funzioni di notifica desiderate premendo il regolatore corrispondente a destra (🔘).

Se si desidera regolare il modo in cui lo smartwatch segnala la notifica, premere la funzione di notifica appropriata.

Ora è possibile scegliere la frequenza del flash della luce LED (“Flash”) impostata (“Off”, “Lento” o “Veloce”), configurare il ronzio (“Off”, “Singolo” o “Multiplo”) e configurare la forza della vibrazione (“Off”, “Debole” o “Forte”).

È anche possibile impostare la durata di ogni segnale di allarme. Utilizzare il regolatore a scorrimento “Durata” per impostare una durata compresa tra 1 e 5 secondi.

## Ricevere le notifiche



Per ricevere le notifiche occorre trovare lo smartphone o il tablet via Bluetooth®.

Quando arriva una chiamata sul telefono, lo smartwatch verrà notificato con i segnali impostati nell'app.

Il simbolo 📞 lampeggia se sono state attivate le impostazioni “Flash”.

Se si è risposto a una chiamata sullo smartphone, si dovrà notificare lo smartwatch con i segnali impostati nell'app.

Il simbolo 📞 lampeggia se sono state attivate le impostazioni “Flash”.

Se sullo smartphone o sul tablet arriva un messaggio (ad es. SMS, Facebook, Twitter, WhatsApp), si avvisa lo smartwatch con i segnali impostati nell'app.

Il simbolo  lampeggia se sono state attivate le impostazioni "Flash".

Se sullo smartphone o sul tablet arriva un'e-mail, si avvisa lo smartwatch con i segnali impostati nell'app.

Il simbolo  lampeggia se sono state attivate le impostazioni "Flash".

Se la connessione Bluetooth® tra lo smartwatch e lo smartphone o tablet viene interrotta, si dovrà notificare lo smartwatch con i segnali impostati nell'app.

Il simbolo  lampeggia se sono state attivate le impostazioni "Flash".



Una connessione Bluetooth® interrotta viene automaticamente ripristinata non appena ci si trova nell'intervallo dello smartphone o del tablet. In questo caso, lo smartwatch sincronizza le notifiche in arrivo con lo smartphone o il tablet. All'inizio della sincronizzazione, lo smartwatch vibra una volta brevemente.

- Per accedere ancora alle notifiche ricevute, premere il tasto per indicatore di stato **3**.
- Per eliminare tutte le notifiche ricevute sullo smartwatch, tenere premuto il Tasto per indicatore di stato per circa 2 secondi.





Una volta entrati nella notifica sul proprio smartphone o tablet, la notifica verrà cancellata dallo smartwatch. Il presupposto è che sia presente una connessione Bluetooth® tra lo smartwatch e lo smartphone o tablet.



Per disattivare tutte le notifiche ricevute sullo smartwatch, tenere premuto il Tasto per indicatore di stato **3** per circa 5 secondi.

Per riattivare l'accesso alle notifiche ricevute sullo smartwatch, tenere premuto il Tasto per indicatore di stato per circa 5 secondi.

## Trovare lo smartwatch

Se si è smarrito lo smartwatch, è possibile cercarlo con l'app Crane Connect.

1. Sullo smartphone o sul tablet, aprire l'app Crane Connect e andare sulle impostazioni dello smartwatch.
2. Scorrere verso il basso fino a “Trova orologio”.
3. Premere il tasto “Trova”.


Se l'orologio rimane nel raggio Bluetooth<sup>®</sup>, emette un allarme.



Per poter trovare lo smartwatch, il Bluetooth<sup>®</sup> dev'essere attivato sullo smartphone o sul tablet.

## Configurare la sveglia

Nell'app Crane Connect, è possibile impostare fino a tre sveglie al giorno.

1. Sullo smartphone o sul tablet, aprire l'app Crane Connect e andare sulle impostazioni dello smartwatch.
2. Selezionare in “Sveglia” una delle tre sveglie predefinite premendo sull'orologio.
3. Impostare l'orario desiderato in cui la sveglia deve essere attivata.
4. Premere il tasto “Fatto” o “OK”.
5. Attivare la sveglia desiderata premendo il regolatore corrispondente a destra ()

La sveglia è ora impostata.

- Impostare anche altre due sveglie in questo modo.

## Obiettivi Giornalieri

Con lo smartwatch e l'app Crane Connect associata è possibile definire obiettivi quotidiani per le proprie attività fisiche. Lo smartwatch conta ogni giorno con un sensore i passi e con l'aiuto dei dati personali determina fino a che punto ci si è avvicinati ai propri obiettivi. Questi includono:

- Passi – lo smartwatch conta i passaggi percorsi nel corso della giornata.

- Distanza – lo smartwatch calcola la distanza percorsa nella giornata, in km o miglia. Il calcolo si basa sui passi contati e sui propri dati personali che lo smartwatch acquisisce dall'app Crane Connect.
- Calorie – lo smartwatch calcola le calorie bruciate durante il giorno. Il calcolo si basa sulla sua attività e sui suoi dati personali (altezza, età, sesso, peso, durata di sonno ecc.), che lo smartwatch acquisisce dall'app Crane Connect.
- Tempo di attività – lo smartwatch misura il tempo di attività in ore e minuti.
- Sonno – lo smartwatch misura il suo sonno in ore e minuti. Lo smartwatch non riconosce automaticamente che lei dorme; per questo si deve attivare la modalità sonno (vedi capitolo “Modalità sonno”).



Tutti i dati raccolti saranno conservati per 7 giorni nello smartwatch.

## Impostare gli obiettivi giornalieri

Per impostare il carico di un'attività giornaliera che si può abbinare allo smartwatch, procedere come segue:

1. Sullo smartphone o sul tablet, aprire l'app Crane Connect e andare sulle impostazioni dello smartwatch.
2. Scorrere verso il basso fino al punto "Obiettivi Giornalieri".
3. Decidere sui campi di input adeguati quanti passi fare in un giorno, quale distanza

percorrere ogni giorno e quante calorie bruciare ogni giorno.

Le impostazioni verranno salvate.

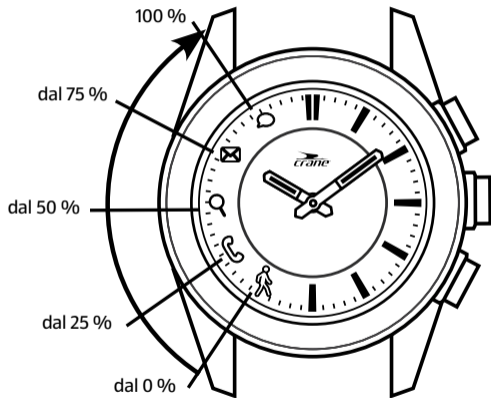
## Richiamare l'avanzamento giornaliero

È sempre possibile controllare sullo smartwatch fino a che punto si è già raggiunto un obiettivo impostato.

- Premere sullo smartwatch il tasto per indicatore dell'obiettivo **5**. Il numero di luci LED lampeggianti indica la percentuale con cui si è raggiunto l'obiettivo.



È possibile impostare nell'app Crane Connect quale obiettivo si vuole ottenere sullo smartwatch. Per fare questo andare nell'app nelle impostazioni per lo smartwatch e selezionare “Obiettivi Giornalieri”.





Se si desidera vedere i dati esatti dell'attività, utilizzare l'app Crane Connect.

- Sullo smartphone o sul tablet, aprire l'app Crane Connect e andare dal menu "Pagina iniziale" su "Smartwatch analogico".

Lo schermo mostra il numero esatto di passi quotidiani rilevati, la distanza percorsa e le calorie bruciate. L'indicazione in percentuale mostra in quale misura i rispettivi numeri corrispondono alle impostazioni target.

Quando si accede alla schermata successiva, il "Tempo di attività" mostra quante ore e minuti fisicamente attivi sono stati spesi durante il giorno.





Passi, distanza, calorie e minuti attivi vengono resettati sullo smartwatch alle 24:00.

## Modalità sonno



Con lo smartwatch è possibile misurare il sonno in ore e minuti. Se si indossa lo smartwatch a letto, questo registra il tempo di sonno e la qualità. Sull'app Crane Connect è possibile attivare o disattivare il “Sonno automatico”, così come la valutazione delle fasi di sonno e la qualità.

## Attivare modalità sonno

Indossare lo smartwatch quando si va a letto, e attivare il “Sonno automatico” nell’app Crane Connect o attivare la modalità sonno sullo smartwatch come segue:

- Tenere premuto il tasto per indicatore dell’obiettivo **5** per 2 secondi.  
Per confermare l’impostazione, sullo smartwatch lampeggia in successione il simbolo da  a .

È possibile controllare in qualsiasi momento se lo smartwatch è in modalità sonno.

- Premere una volta e rilasciare il tasto per indicatore dell’obiettivo.  
Se lo smartwatch è in modalità sonno, i simboli da  a  lampeggiano in sequenza.



Per ricevere le notifiche da smartphone o tablet anche in modalità sonno, è possibile effettuare le impostazioni appropriate nell'app Crane Connect.

## Disattivare modalità sonno


Una volta svegli, è possibile disattivare la modalità sonno sullo smartwatch come segue:

- Tenere premuto il tasto per indicatore dell'obiettivo per 2 secondi.

Per confermare l'impostazione, sullo smartwatch lampeggiano in successione tutti i simboli da 📞 a 🗨.

## Attivazione a distanza

Con lo smartwatch è anche possibile attivare la fotocamera dello smartphone o del tablet.

1. Assicurarsi che sullo smartphone o sul tablet il Bluetooth® sia attivo.
2. Sullo smartphone o sul tablet, aprire l'app Crane Connect.
3. Premere sullo smartwatch il tasto per attivare la fotocamera .
- La fotocamera dello smartphone o del tablet si accende.
4. Per attivare la fotocamera, premere ancora una volta sul tasto.
- La fotocamera di smartphone o tablet scatta una foto.



Se la fotocamera non risponde allo smartwatch, controllare dalle impostazioni di privacy del proprio smartphone o tablet se la fotocamera è disponibile per l'app Crane Connect.

## Trovare smartphone o tablet

In caso di smarrimento dello smartphone o del tablet, è possibile trovarli con lo smartwatch. Il tasto per attivare la fotocamera **4** può essere configurato per questo scopo.

1. Sullo smartphone o sul tablet, aprire l'app Crane Connect e andare sulle impostazioni dello smartwatch.

2. Assegnare al tasto per attivare la fotocamera la funzione “Trova smartphone”.

Se lo smartphone o il tablet rientrano nel raggio del Bluetooth® e le impostazioni Bluetooth® sono attive, questo reagirà con un segnale quando si preme il tasto per attivare la fotocamera.

## Separare lo smartwatch da smartphone/tablet





Se si vuole separare lo smartwatch dallo smartphone o dal tablet, procedere come segue:




1. Sullo smartphone o sul tablet, aprire l'app Crane Connect e andare sulle impostazioni dello smartwatch.
2. Andare nel campo "Collegare".
3. Premere il tasto "Disconnetti".

Per scollegare lo smartwatch dallo smartphone o dal tablet, controllare le impostazioni di smartphone o tablet e il collegamento Bluetooth® e rimuovere lo smartwatch.




# Tabella dei simboli



Simbolo	Significato
	<ul style="list-style-type: none"><li>• (lampeggio simultaneo di tre volte con ): batteria ricaricabile scarica</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• chiamata in arrivo</li><li>• chiamata persa</li><li>• (se collegato al caricabatterie) batteria ricaricabile in carica</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• connessione Bluetooth® interrotta</li></ul>

Simbolo	Significato
	<ul style="list-style-type: none"><li>e-mail in arrivo</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>messaggio in arrivo (ad es. SMS, Facebook, Twitter, WhatsApp)</li><li>(se collegato al caricabatterie) batteria ricaricabile carica</li><li>(lampeggio simultaneo di tre volte con ): batteria ricaricabile scarica</li></ul>

# Impermeabilità

Lo smartwatch è testato bar per resistenza all'acqua fino a 5 bar. Questo lo rende adatto all'uso quotidiano come quando si fa la doccia o ci si lava le mani.

	Situazione	Resistenza fino a 5 bar*
	pioggia, schizzi	sì
	lavaggio delle mani	sì
	doccia	sì

	<b>Situazione</b>	<b>Resistenza fino a 5 bar*</b>
	bagno/nuoto	no
	sport acquatici	no

\*L'indicazione dei bar è riferita alla sovrappressione che è stata applicata sullo smartwatch durante la verifica di impermeabilità secondo DIN 8310.

# Pulizia

## AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

Una pulizia non corretta può provocare danni.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.

- Mai immergere lo smartwatch e la caricabatteria in acqua o altri liquidi.
- Pulire lo smartwatch e la caricabatteria solo con un panno morbido, umido e privo di lanugine.

## Conservazione

- Pulire accuratamente lo smartwatch e la caricabatteria prima di riporlo, come descritto nel capitolo “Pulizia”.
- Conservare lo smartwatch e la caricabatteria in un luogo asciutto.
- Proteggere lo smartwatch e la caricabatteria da luce solare diretta e altre fonti di calore.

- Mantenere lo smartwatch e la caricabatteria a temperature comprese tra -20 °C e +70 °C.
- Conservare lo smartwatch e la caricabatteria in modo che non siano accessibili ai bambini.

## Ricerca anomalie

Anomalia	Rimedio
Lo smartwatch non reagisce alle impostazioni nello smartphone o nel tablet.	Il proprio smartphone o tablet non supportano Bluetooth® Smart Ready. Sostituire il proprio smartphone o tablet con un modello che supporta Bluetooth® Smart Ready.



<b>Anomalia</b>	<b>Rimedio</b>
Non vi è alcun collegamento tra lo smartwatch e lo smartphone o tablet.	- Non collegare lo smartwatch e l'app Crane Connect tramite le impostazioni Bluetooth® sul proprio smartphone o tablet.
	- Attivare il Bluetooth® prima di aprire l'app Crane Connect.
	- Disattivare il Bluetooth® dallo smartphone o dal tablet e riattivarlo. - Poi cominciare di nuovo il processo di collegamento con lo smartwatch.

Anomalia	Rimedio
Non vi è alcun collegamento tra lo smartwatch e lo smartphone o tablet.	- Spegnere e riaccendere lo smartphone o il tablet.
	- Attivare la visibilità del suo smartphone o il tablet nel menu Bluetooth®.
	- Reinstallare l'app Crane Connect sul proprio smartphone o tablet.



Prima di reclamare lo smartwatch, controllare se la batteria ricaricabile è scarica ed eventualmente sostituirla.

# Dichiarazione di conformità

Con la presente Krippel-Watches dichiara che lo smartwatch analogico (Modello Nr. H05-CDSM-3A/3B/6) rispetta i requisiti minimi e le altre indicazioni delle R&TTE 1999/5/CE e Direttiva 2011/65/UE (RoHS).

L'intero testo della dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito web: [www.produktservice.info](http://www.produktservice.info). Andare sulle informazioni sul prodotto e inserire il codice EAN 20027230.

## Dati tecnici

Numero del modello:	H05-CDSM-3A/3B/6
Numero articolo:	92747
Codice EAN:	20027230
Temperatura di esercizio:	da -10 °C a +60 °C
Batteria:	1× 3,7 V polimeri di litio, 30 mAh (H05-CDSM-6: 25 mAh), ricaricabile

# Smaltimento

## Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

## Smaltire lo smartwatch

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)



### **Apparecchi dismessi non vanno gettati nei rifiuti domestici!**

Se un giorno lo smartwatch non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore **è obbligato per legge, di smaltire gli apparecchi non più utilizzati separatamente dai rifiuti domestici** per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.

## Batterie e batterie ricaricabili non vanno smaltiti nei rifiuti domestici!



In qualità di consumatore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose\* presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale. Consegnare le batterie scariche al centro di raccolta.

\* contrassegnate da: Cd = Cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo







**GARANZIA**  
**SMARTWATCH ANALOGICO**

I tuoi dati:

Nome : \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Data di acquisto\*: \_\_\_\_\_

Si consiglia di conservare la fattura con questa scheda di garanzia

Posizione de acquisto \_\_\_\_\_



CH

Descrizione del malfunzionamento:

Firma: \_\_\_\_\_



Inviare la scheda di garanzia  
compilata insieme al prodotto guasto a:

Krippel-Watches  
Bahnhofstr. 52  
8001 Zürich  
SWITZERLAND

**ASSISTENZA POST-VENDITA**



CH 00800/52323000



service@cranesportsconnect.com

Modello: HO5-CDSM-3A/3B/6

Cod. art.: 92747

11/2015

Hotline di assistenza: gratuita

**3**

ANNI GARANZIA



## Condizioni di garanzia

Gentile cliente!

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitarla a rivolgersi alla hotline da noi messa a disposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportarlo al negozio dove è stato acquistato. La potremo così aiutare senza che si debba rivolgere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi impreveduti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una

---

---

norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

---

## Servizio CLIENTI



Utilizzate **innanzitutto** la nostra **homepage di assistenza** oppure contattateci **e-mail** sotto riportato oppure tramite la nostra **hotline di assistenza**.

Tenete a portata di mano il **numero di modello** del prodotto che trovate sul **lato posteriore o inferiore** del prodotto stesso.



[www.produktservice.info](http://www.produktservice.info)



[service@produktservice.info](mailto:service@produktservice.info)



Numero verde assistenza

**00800 52323000** (Non è necessario selezionare il prefisso internazionale)





CH

**Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:**

KRIPPL-WATCHES WARENHANDELS GMBH

MARIA-THERESIA-STR. 41

4600 WELS

AUSTRIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA**

 **CH** 00800/52323000  [service@cranesportsconnect.com](mailto:service@cranesportsconnect.com)

Modell /Modèle/Modello/: **H05-CDSM-3A/3B/6**

11/2015

Artikel-Nr./N° d'art./Cod. art.: **92747**

**3**

**JAHRE GARANTIE  
ANS DE GARANTIE  
ANNI DI GARANZIA**